

## 2022 Subvenciones Disponibles Ahora

Condado de Union, NJ – La Junta de Comisionados del Condado de Union se complace en anunciar que las solicitudes para el Programa HEART (Historia, Educación, Arte Alcanzando a Miles) de Subvenciones del Condado de Union 2022 están disponibles para las organizaciones sin ánimo de lucro artistas individuales, eruditos, historiadores relacionados con historia local, arte y humanidades del Condado de Union.

El Programa de Subvenciones HEART fue creado para fomentar un entorno próspero para las artes y las actividades culturales. Este programa sirve como catalizador para fortalecer a las organizaciones sin ánimo de lucro, artistas y educadores del Condado de Union a mejorar su capacidad para ofrecer proyectos innovadores relacionados con la historia y las artes.

“La respuesta al Programa HEART en los años pasados ha sido muy emocionante,” dijo



el presidente de la Junta de Comisionados Alexander Mirabella. “A los que se ha otorgado esta subvención son una maravillosa mezcla de personas creativas – poetas, escritores, historiadores, pintores, fotógrafos, músicos y bailarines, además de otras organizaciones culturales de arte e historia local y grupos cívicos. Los servicios que ellos proporcionan benefician a los residentes del Condado de Union y aumenta el reconocimiento por las artes y nuestra historia.”

Las organizaciones pueden pedir hasta \$2,500 (con un 25% de contrapartida en efectivo por más de \$1,000).

Los individuos pueden pedir hasta \$1,000 (no se requiere efectivo).

Las actividades que toman lugar entre el 1ero de enero y el 31 de diciembre del 2022, son elegibles para ser consideradas. Todos los solicitantes deben ser residentes del Condado de Union con programas que tengan lugar en el Condado. La fecha límite para aplicar es el 19 de octubre, 2021.

Los solicitantes se les pide que sean concientes de que todos los proyectos financiados por el Programa HEART deben directamente beneficiar a los residentes del Condado de Union, demostrando que estos programas culturales son parte vital de la vida

comunitaria, la educación, bienestar y desarrollo del patrimonio cultural.

Para más información y requisitos necesarios para participar, puede llamar a la Oficina de Asuntos de Cultural y Patrimonio del Condado de Union al 908-558-2550.

Para recibir la guía de la solicitud para la Subvención del Programa HEART 2022 visite la página [ucnj.org/parks-recreation/cultural-heritage-affairs](http://ucnj.org/parks-recreation/cultural-heritage-affairs)

**Diga  
Lo Lei En  
LA VOZ**  
[www.lavoznj.com](http://www.lavoznj.com)

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-541 enmienda (Resolution No. 2020-512) CONCEDIDO A: Varias Agencias**

**SERVICIOS:** con el propósito de proveer albergues de emergencia

**PERÍODO:** Agosto 1, 2020 - Diciembre 31, 2021

**COSTOS:** no otros cargos a los términos y condiciones del acuerdo

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$52.74

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-557**

**CONCEDIDO A: Lerch, Vinci & Higgins**

**SERVICIOS:** proveer servicios relacionados con la ley American Recovery Rescue Plan Act de 2021 (Coronavirus State and Local Fiscal Recovery Fund

**PERÍODO:** Julio 15, 2021 - Diciembre 31, 2021

**COSTOS:** un monto de no más de \$150,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$42.72

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-559 enmienda (Resolution No. 2021-81)**

**CONCEDIDO A: CME Associates, Parlin, New Jersey**

**SERVICIOS:** proveer servicios adicionales de Ingeniería Ambiental al momento de ser solicitados

**COSTOS:** un monto adicional de \$30,000.00 hacia un nuevo monto de no más de \$55,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$49.92

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-560 enmienda (Resolution 2021-84)**

**CONCEDIDO A: Netta Architects, Mountainside, New Jersey**

**SERVICIOS:** proveer servicios adicionales de arquitectura al momento de ser necesitados

**COSTOS:** un monto adicional de no más de \$7,500.00 hacia un nuevo contrato de no más de \$15,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$52.89

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-573**

**CONCEDIDO A: Prevention Links, Roselle, New Jersey**

**SERVICIOS:** para la operación de Programas de Ayuda

**PERÍODO:** Septiembre 1, 2020, Agosto 31, 2021

**COSTOS:** un monto de \$57,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$47.26

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-578 enmienda (Resolution No. 2020-534)**

**CONCEDIDO A: Development Directions, LLC**

**SERVICIOS:** Union County Home Improvement Program

**PERÍODO:** Septiembre 1, 2021, Agosto 31, 2022

**COSTOS:** un monto de \$339,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$47.26

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un servicio extraordinario no específico en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (11), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-585**

**CONCEDIDO A: United Way of Greater Union County**

**Family Promise of Urban League of Union County**

**SERVICIOS:** proveer asistencia técnica para la implementación del Programa de Asistencia en el Alquiler de los fondos del Departamento del Tesoro en respuesta a la pandemia del Covid-19

**COSTOS:** cada uno con un monto de \$50,000.00 hacia un monto de no más de \$150,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$58.79

### AVISO PUBLICO

#### CONCESION DE CONTRATO - Adoptada el Día 7/22/2021

Por medio de este Aviso Público se da a conocer que la Junta de Comisionados del Condado de Union (Union County Board of Commissioners) ha concedido un contrato, mediante un proceso no competitivo como un Servicio Profesional en acuerdo con N.J.S.A. 40A:11-5(1) (a) (i), Este contrato y la resolución que lo autoriza están disponibles para la inspección del público en la oficina del Secretario de la Junta.

**RESOLUCIÓN No. 2021-587**

**CONCEDIDO A: Kologi, Simitz, Linden, New Jersey**

**SERVICIOS:** asesoría legal especial para proveer servicios especializados a manera de consejos y guía a la Oficina de la Fiscalía del Condado de Union

**COSTOS:** un monto de no más de \$20,000.00

James E. Pelletiere, RMC, QPA, Secretario de la Junta de Comisionados del Condado de Union  
1t: 26 de Agosto, 2021 \$49.92

## Fotos Históricas de los Parques del Condado de Union

Condado de Union, NJ – Los visitantes de los parques del Condado de Union pueden dar un paseo por la historia con estas muestras de fotos históricas de un parque al otro durante este verano. La exposición al aire libre celebra el centenario del sistema de parques del Condado de Union.

Esta exposición está actualmente en el Parque Warinanco en Roselle, y la próxima semana visitará el Parque Oak Ridge en Clark.

“Estas fotografías documentan el tremendo esfuerzo que se hizo en preservar la tierra para la recreación pública y conservar la naturaleza en nuestra comunidad, desde que el primer parque del Condado fue establecido 100 años atrás,” dijo el Presidente de la Junta de Comisionados Alexander Mirabella. “Esperamos que esta exposición inspire a los visitantes a continuar con este legado y que ayuden a preservar y proteger nuestros parques para las nuevas generaciones.”

Los primeros parques del Condado de Union se contruyeron en los años 1920, y conservacionistas locales se alarmaron por los impactos del rápido desarrollo en el área. Los planes iniciales incluían cinco parques y 2,000 acres de tierra preservada, un número que rápida-



ECHO LAKE PARK UPPER LAKE DAM CONSTRUCTION 1930'S



AERIAL VIEW FROM ASH BROOK TO OAK RIDGE. THE FRAZEE HOUSE IS IN THE FOREGROUND. OAK RIDGE PARK

mente creció a más de 4,000 acres en 1930.

Desde entonces generaciones de votantes del Condado de Union han aprobado una serie de medidas para crear nuevos parques y añadir más tierra a nuestro sistema de parques.

El sistema de parques del Condado de Union consiste de 36 parques con un total de 6,200 acres, que contienen lagos y arroyos para pescar y pasear en bote, senderos para caminatas, caminos pavimentados de usos múltiples, campos deportivos,

campos de golf y muchas características únicas que incluyen un campo de tiro con arco a escala olímpica, los establos en Watchung, el Trailside Nature and Science Center, y el Deserted Village de Feltville.

Para información sobre los parques del Condado de Union, incluyendo información sobre el programa voluntario de Adoptar-un-Parque, visite [ucnj.org/parks-recreation](http://ucnj.org/parks-recreation) o llame al Dpto de Parques y Recreación del Condado al 908-527-4900.

## Asistencia de para Inquilinos que han sido Impactados por la Pandemia del COVID-19

Condado de Union, NJ- La Junta de Comisionados del Condado de Union ha lanzado un nuevo programa que proporciona ayuda financiera a los residentes del Condado de Union que no han podido cumplir con sus obligaciones de pagar su alquiler durante la pandemia del COVID-19. Bajo el nuevo Programa de Emergencia de Asistencia de Alquiler. Bajo este programa los inquilinos pueden recibir hasta 12 meses de asistencia en alquileres y servicios públicos atrasados.

Los fondos serán otorgados a los propietarios en nombre de los inquilinos y a los proveedores de servicios públicos directamente.

Los propietarios y los inquilinos se les anima a inscribirse en este programa para poder acelerar el proceso de los fondos. La inscripción de los propietarios abrió el 26 de julio, [ucnj.org/rental-assistance](http://ucnj.org/rental-assistance). La inscripción para los inquilinos abre hoy 2 de agosto también en la página [ucnj.org/rental-assistance](http://ucnj.org/rental-assistance).

“Con la página de inquilinos que se abrió hoy alentamos a los inquilinos del Condado

de Union que están experimentando dificultades en pagar sus alquileres y sus servicios públicos que se inscriban en el Programa de Emergencia de Asistencia de Alquiler lo antes posible,” dijo el Presidente de la Junta de Comisionados Alexander Mirabella.

Ambas páginas de los propietarios e inquilinos permanecerán abiertas a través de la fase de inscripción del programa. Las páginas incluyen guía en como someter la información y la documentación necesaria para solicitar la ayuda.

Para calificar en este Programa de Emergencia, los solicitantes deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Residente del Condado de Union responsable de pagar alquiler;
- Ganan menos del 80% del ingreso medio promedio del Condado de Union (p.ej., menos de \$78,500 por una familia de cuatro);
- Experimentó una pérdida de ingreso desde el 13 de marzo del 2020 relacionado con la pandemia del Covid-19;
- Proporcionó documentación requerida (copia de identificación, declaración de impues-

to, prueba de ingreso, contrato de arrendamiento, etc.).

A la vez que la solicitud es sometida, los aplicantes serán notificados de la decisión. Si es aprobado los fondos serán otorgados al propietario y proveedores de servicios públicos en nombre del inquilino.

El Programa de Asistencia de Emergencia de Alquiler está financiado a través de la Ley Federal CARES de ayuda de emergencia de COVID-19. Programas adicionales de la Ley CARES creados por la junta de Comisionados del Condado de Union incluye asistencia para el cuidado de niños para las personas de bajos ingresos y familia con niños discapacitados y necesidades especiales, a la vez que programas para las bibliotecas, escuelas, restaurantes, pequeños negocios y organizaciones sin ánimo de lucro.

**Diga  
Lo Lei En  
LA VOZ**

[www.lavoznj.com](http://www.lavoznj.com)